

联合国



安全理事会

正式记录

第四十一年

第 2683 次会议

一九八六年四月二十四日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2683)	1
通过议程	1
1986年4月15日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17991);	
1986年4月15日布基纳法索常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17992);	
1986年4月15日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17993);	
1986年4月15日阿曼常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17994)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/.....）通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2683 次会议

1986 年 4 月 24 日星期四，下午 3 时在纽约举行。

主席：克洛德·德凯默拉里亚先生（法国）。

出席会议的有下列国家的代表：澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程 (S/Agenda/2683)

1. 通过议程。
2. 1986 年 4 月 15 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17991)；

1986 年 4 月 15 日布基纳法索常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17992)；

1986 年 4 月 15 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17993)；

1986 年 4 月 15 日阿曼常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/17994)

下午 3 时 50 分开会。

通过议程

议程通过。

1986 年 4 月 15 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17991)；

1986 年 4 月 15 日布基纳法索常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17992)；

1986 年 4 月 15 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/17993)；

1986 年 4 月 15 日阿曼常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/17994)

1. 主席（以法语发言）：根据有关这一项目的前几次会议作出的决定，我请阿拉伯利比亚民众国代表和阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会议席就座。我请阿富汗、阿尔及利亚、孟加拉国、贝宁、布基纳法索、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、古巴、捷克斯洛伐克、民主也门、德意志民主共和国、匈牙利、印度、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、马耳他、蒙古、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、波兰、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、越南和南斯拉夫的代表在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座。我请巴勒斯坦解放组织〔巴解组织〕代表在安理会议事厅旁为他保留的座位上就座。

应主席邀请，特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）和阿塔西先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会议席就座；南戈拉戈里先生（阿富汗）、迪祖迪先生（阿尔及利亚）、西迪基先生（孟加拉国）、奥古马先生（贝宁）、乌埃德拉奥戈先生（布基纳法索）、马克西莫夫（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）、马尔米耶卡·佩奥利先生（古巴）、切萨尔先生（捷克斯洛伐克）、阿

勒菲先生（民主也门）、胡克先生（德意志民主共和国）、恩德赖菲先生（匈牙利）、巴加特先生（印度）、卡马里先生（伊朗伊斯兰共和国）、松沃拉吉先生（老挝人民民主共和国）、博尔格先生（马耳他）、尼阴都先生（蒙古）、贝略里尼·帕拉莱斯女士（尼加拉瓜）、安西先生（阿曼）、沙赫·纳瓦兹（巴基斯坦）、诺沃雷塔先生（波兰）、卡瓦里先生（卡塔尔）、希哈比先生（沙特阿拉伯）、比里多先生（苏丹）、伊鲁姆巴先生（乌干达）、乌多文科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）、裴春宁先生（越南）和迪兹达雷维奇先生（南斯拉夫）在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座；特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）在安理会议事厅旁为他保留的座位上就座。

2. 主席（以法语发言）：安理会成员收到了下列文件：载有1986年4月21日尼日利亚常驻代表给秘书长信的第S/18026号文件 and 载有4月23日民主也门代表给秘书长信的第S/18031号文件。

3. 第一位发言的是印度外长巴利·拉姆·巴加特先生。我请他在安理会议席就座并发言。

4. 巴加特先生（印度）（以英语发言）：请允许我祝贺阁下担任本月份安全理事会主席。本月早些时候，印度代表团曾向您道贺，表示我们对您主持安理会审议工作的卓著能力的信心。

5. 我今天十分荣幸地代表不结盟国家运动在安全理事会发言，印度是不结盟运动应届主席。我感谢你 and 安理会各成员给予我以及我的同事们的礼仪。对我们不结盟运动来说，联合国代表着一种信念——对我们自己和我们共同命运的信念。保持和平是这种信念十分重要的一面。1983年在新德里召开的首脑会议上，不结盟国家元首和政府首脑强调了联合国在维护国际和平与安全，在以和平方式解决国际争端和危机以及在加强当今世界不可缺少的、以所有国家主权平等为基础的国际合作中的作用。他们表示希望安全理事会将能“迅速和有效地贯彻《宪章》的集体安全条款，履行其维护国际和平与安全的职责”〔见S/15675和Corr. 1和2，附件，第175段〕。

6. 不结盟国家在努力维护和巩固自己艰苦获得的政治独立并防止以各种借口进行的外部干涉的危险

时，极其信赖安全理事会，对这个联合国的主要机构抱有巨大的希望。

7. 我有幸率领的不结盟国家运动外长小组根据最近在新德里举行的不结盟国家协调局部长级会议的指示要求召开安全理事会本次会议。那次会议授权刚果、古巴、加纳、塞内加尔、南斯拉夫和印度的外长访问的黎波里并会见卡扎菲上校，把公报文本〔S/18065和Corr. 1，附件一，第199和200段〕交给他并向他表示不结盟运动对阿拉伯利比亚民众国的声援。我们今天在安理会重申，不结盟国家极为关切地中海中部的严重事态发展，这不仅给该区域，而且给全世界的和平与安全带来了严重后果。

8. 几天来，安理会集中注意由美国飞机轰炸几个利比亚城市所造成的局势。印度和其他几个国家，主要是不结盟国家，对事件的演变表示震惊和遗憾，我们谴责这次侵略行为。这次行动违反了《联合国宪章》的宗旨和原则及国际法准则，而且有可能带来更大规模的冲突，同时破坏了一个主权国家的主权、领土完整和独立。利比亚代表在安理会谈到了一些被轰炸城市中平民所遭受伤亡和破坏的令人痛苦的细节。我们期望，作为维护国际和平与安全的主要机构，安全理事会将采取决定性的步骤，尽职地维护《宪章》，恢复和平与安全，并确保局势不进一步恶化。

9. 1986年4月15日，不结盟国家运动主席、印度总理甘地先生对事态发展发表了下列声明：

“印度和整个不结盟运动对美国轰炸阿拉伯利比亚民众国的一些城市感到深为震惊和遗憾。为这些行动辩护的理由是为了报复据说由利比亚进行的恐怖主义活动。不结盟运动强烈谴责所有形式的恐怖主义，不管是由个人进行的还是国家组织的。在这些具体的事件中，利比亚宣布，美利坚合众国指控它与最近的恐怖主义行动有联系，其实它与此类行为毫无关系，利比亚宣布反对劫持飞机和杀害无辜人士等一切恐怖主义行动。因此，美国袭击利比亚首都，包括的黎波里的总统府就显得更加没有道理，应当遭到所有不结盟成员的谴责。作为不结盟运动的主席，我真诚地呼吁美国和其他国家实行最大限度的克制，

不要做任何有可能进一步恶化该区域已经是非常紧张的局势的事情。在这严峻时刻，不结盟运动坚决支持和声援利比亚。”

10. 不结盟国家在其第七届首脑会议上表示，决心抵抗任何大国可能对弱小国家施加的经济和政治压力。针对这种情况，在过去3个月里，鉴于已经表明威胁和有可能以武力对付利比亚的忧虑，不结盟协调局在一次特别会议上敦促不要采取鲁莽行动，因为这种形势最好通过对话来解决，而不要用压力来解决。然而，极为令人遗憾的是，这些呼吁没有得到重视。

11. 正当不结盟协调局在新德里举行部长级会议的前夕，传来了对利比亚进行一系列轰炸的惊人的消息。部长们立即召开紧急会议讨论这一惊人的事态发展。他们一致认为，对利比亚的侵略粗暴地违反了该国的领土完整、主权和独立，他们强烈谴责这次侵略。他们回顾，1983年的不结盟国家首脑会议上，不结盟运动的国家和政府首脑“不安地注意到……，干涉和干预、压力和使用或威胁使用武力的政策仍被用来对付许多不结盟国家，给和平与安全带来严重后果”〔见S/15674和Corr. 1和2，附件，第172段〕。他们还呼吁所有国家遵循不对各国的领土完整及政治和经济独立使用或威胁使用武力这一原则。

12. 尽管4月15日的公报已经载入安全理事会记录，但我仍想摘引其中反映不结盟国家极大的愤慨和忧虑的一些内容：

“不结盟国家部长和代表团团长……深感震惊并极其愤慨地注意到，美利坚合众国在其北大西洋公约组织军事盟国联合王国的支持与勾结下，对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的领土进行武装进攻。他们强烈谴责这次对一个不结盟国家发动的卑鄙、公然、无故的侵略行为。此举违反了国际法和《联合国宪章》的原则，危害到了国际和平与安全。美国身居安全理事会常任理事国的地位，负有维持国际和平与安全并遵守《联合国宪章》原则的主要责任，因此，美国这一侵略行为尤应受到谴责。

“国际社会已经谴责一切恐怖主义活动，不论

从事此种活动的是个人、团体或国家。因此美国的这种攻击尤其应受申斥。

“……

“各位部长和代表团团长要求美利坚合众国立即停止其侵犯阿拉伯利比亚人民社会主义民众国主权和领土完整、危害地中海区域的和平与安全并严重威胁国际和平与安全的军事行动。他们还要求迅速赔偿阿拉伯利比亚人民社会主义民众国所遭受的全部人员和物质损失。

“各位部长和代表团团长吁请联合国安全理事会采取紧急行动，谴责这一侵略行径并防止其再次发生。他们还敦促安全理事会采取措施确保迅速赔偿阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的全部损失。

“各位部长和代表团团长申明他们全力支持和声援阿拉伯利比亚人民社会主义民众国保护和保卫其独立、主权和领土完整。他们对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国当局和人民所遭受的损失表示衷心同情”〔见S/17996，附件〕。

13. 上周发生的事件我们记忆犹新。安理会不结盟成员国共同提出一份平衡的决议草案〔S/18016/Qrv. 1〕。草案谴责美国对利比亚发动武力攻击，呼吁美国立即戒除任何此类攻击或威胁行为；谴责一切不论是个人、团体或国家进行的恐怖主义活动；并且呼吁所有各方避免诉诸武力，力行克制，按照《宪章》以和平手段解决其争端。草案要求秘书长采取一切适当措施，恢复和保障地中海中部地区的和平。我们感到遗憾，由于5票反对，其中包括3个常任理事国的否决票，安理会失去了一次机会，未能正式表明它对决议草案中的重要原则的支持。

14. 我们这些部长组成的小组从黎波里直接来到纽约。在黎波里，我们亲眼目睹这次轰炸袭击造成的生命与财产损失的惨况。住宅区中几幢楼房被炸毁，有的全家都被炸死，一些儿童和成人在熟睡中被炸死、炸伤。当部长小组4月20日在黎波里会见卡扎菲上校时，他对美国进行破坏表示的悲痛胜于愤怒，他强调，这是对阿拉伯利比亚民众国的主权和领

土完整的赤裸裸的侵略。他否认美国及它的一切盟国关于利比亚参与最近一些恐怖袭击的指责，表示利比亚同这些活动毫无关系。

15. 有人力图把一次公开承认的对一个主权国家的攻击和怀疑某国参与某些恐怖活动（这种怀疑已遭到否认）说成是因果关系。践踏《宪章》的宗旨与原则，对一个主权国家使用大规模的武力和进行武力攻击，无论怎么说也都是强词夺理的无稽之谈。

16. 不结盟运动同世界各国一样憎恨恐怖主义。不结盟运动协调局上周通过的新德里宣言反映了这种憎恨，宣言有一段专门罗列了恐怖主义的危害及反对恐怖主义努力的迫切性。不结盟国家提交安理会的决议草案也适当地提到了这些。

17. 虽然三张否决票使得安理会束手无策，但安理会的责职并非就此结束。作为负责维护国际和平与安全的首要机构，安全理事会必须履行它在这一领域中的责任。

18. 不结盟运动国家和全世界一切爱好和平的国家都不希望局势进一步恶化。我们来到这里就是呼吁和平、防止升级，消除紧张局势。我们期待联合国、安全理事会和秘书长提供迫切需要的主动以便恢复和平与安定。

19. 同我们的愿望恰巧相反，局势可能进一步恶化。战火重燃、冲突扩大的危险不断增长。目前十分需要克制，极力避免冲突升级。安理会肩负采取预防措施的首要责任，决不能推卸责任。安理会常任理事国的责任更加重要，它们应使安理会顺利地履行自己的职责。与此同时，我们再次呼吁整个国际社会根据《宪章》宗旨与原则，采取坚定的立场。我们极力敦促秘书长发挥他最大的政治、道义权威促进和平，说服有关各方在这一紧要关头力行克制，按照《宪章》的规定利用和平手段解决分歧。

20. 主席（以法语发言）：下一位发言的是南斯拉夫联邦外交秘书拉伊夫·迪兹达雷维奇先生。我欢迎他来到安理会，邀请他在安理会议席就座并发言。

21. 迪兹达雷维奇先生（南斯拉夫）（以英语发言）：主席先生，我感谢您使我能同不结盟国家协调局

部长会议代表团其他成员一起参加安全理事会的讨论。

22. 南斯拉夫社会主义联邦共和国对于美国军用飞机最近攻击不结盟的阿拉伯利比亚民众国一事的立场是众所周知的。我们来到这里表达占联合国会员三分之二之众的不结盟运动国家的分析、观点与要求，这些分析、观点和要求是协调局在新德里召开的部长会议毫无保留地一致确定和通过的。印度外长出色地完成了这一任务，他主持新德里会议，是我们代表团的团长。他的发言很全面，没有再予补充的需要。然而，我要指出某些问题。

23. 不结盟国家坚决反对国际关系中的侵略政策，坚决反对侵略任何国家的独立、主权和领土完整原则的行径，坚决反对任何国家推行使用或威胁使用武力的政策。不结盟国家一致维护阿拉伯利比亚民众国的独立、主权和完整。不结盟国家一贯捍卫国际关系中的这些原则，而且现在仍然这样做。捍卫这些原则就等于保卫自己和其他国家。因为只有基于这些原则，才能够建立世界和平与稳定以及我们大家的安全。

24. 不结盟国家协调局部长级会议要求联合国安全理事会立即采取措施，谴责这一侵略行径并且防止这种行径的重演。这是因为我们深信，我们面临着具有深远影响的后果；在这种时刻安理会应当根据《宪章》所确定的职责和义务采取行动。然而，令人遗憾的是，安全理事会没能在这个问题上履行自己的义务，未能谴责和防止诉诸武力的重演。这对国际关系产生了深远的影响。

25. 暴力滋生暴力。武力不可能解决问题；武力只能造成更多的问题。如果容忍像这样对待利比亚的做法，那么就会出现更多侵略其他“利比亚”的新事件，就会出现新的侵略者和受害者。今天不能作出适当反应的国家明天就没有权利这样做。难道可以接受国际关系中这种无法无天的途径吗？其目的是十分清楚的；由此而产生的局面一定是，诉诸武力和大动干戈成为司空见惯的现象。即使有人力图把武力局限于有限的地区，但是武力的语言使得一场大灾难的危险十分真实。对利比亚的袭击不是更清楚地向我们表明了这一点吗？安全理事会这个联合国机构和国际社会具有历史的职责来防止这种情况的出现。我们愿意

相信安全理事会将会这样做。不结盟国家也呼吁和要求安理会这样做。

26. 我们从黎波里来到这里。我们在那里目睹的情况更为我们的要求增添了力量。我们目睹了男女老少死亡、受伤和残废的凄惨场面；我们看到公寓大楼和住宅区夷为废墟，也看到了无辜人民受难的情形。我们看到，这次袭击的目标是独立利比亚领导人的住宅、他的性命及其家人的性命。我们看到了无可非议的义愤，我们听到了谴责的呼声，而不是复仇的声音，无论是平民百姓，还是最高层领导人都是这样。

27. 鉴于所有这些情况，安全理事会更加有义务承担自己的职责。

28. 主席（以法语发言）：下一位发言的是古巴外交部长伊希多罗·马尔米耶卡·佩奥里先生，我向他表示欢迎。现在我请他在安全理事会议席就座并发言。

29. 马尔米耶卡先生（古巴）（以西班牙语发言）：我们参加的本次安全理事会会议是根据最近在新德里举行的不结盟运动协调局部长级会议作出的一项决定而要求召开的；这次会议是审议美国侵略利比亚。

30. 今年9月不结盟运动将举行第八次首脑会议，同时也将庆祝不结盟运动创立25周年。自1961年在贝尔格莱德举行的第一次首脑会议之后的25年来，我们的运动在不同的首脑或外长会议上审议了国际局势，并且阐述了自己的立场。

31. 1961年以来举行了将近40次这样的会议。我们参加了其中半数以上的会议，并且对其他会议的动态也是关注的，因而我们可以这样说，不结盟运动从来没有像这次协调局部长级会议那样表现出如此坚定和一致的团结精神，谴责美国政府对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的蛮横侵略。

32. 在拟订的部长级会议之前，部长和代表团团长于4月15日举行了一次紧急会议，毫无异议和毫无保留地通过了一项公报，谴责美国侵略利比亚，并且表明不结盟运动对利比亚人民和政府及其领导人穆阿迈尔·卡扎菲上校的声援。

33. 4月16日开始举行部长级会议，在一般性

辩论之前首先发言的是阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的外交部长。我们的同事卡米勒·哈桑·曼苏尔谴责对利比亚的这次造成许多妇女和儿童死亡以及几百人受伤的袭击行动，并且表明利比亚人民决不会被袭击或威胁所吓倒，他们决心不惜一切代价来捍卫自己的独立、领土完整和主权。

34. 之后，大致有100个代表团的代表在这次部长和代表团团长的部长级会议上发言，他们以不同的方式和在不同的程度上谴责了美国的侵略，并且对利比亚人民和政府表示了声援。

35. 部长级会议决定派出一个由印度、南斯拉夫、塞内加尔、加纳、刚果和古巴代表组成的代表团前往利比亚的黎波里，然后到纽约联合国总部报告调查结果。会议这样做，表明了不结盟运动成员国一致谴责美国的野蛮、残忍侵略，并且声援利比亚人民和政府。

36. 这一反应是毫无先例的，并且是由侵略所造成的。这证明人们已认识到对利比亚的侵略行径确实是反对一切国家的独立、主权和自由的行径。这一侵略行为还创下了一个先例，而且构成了威胁。明天这种违反国际法的行为就可能被用来针对我们之中任何一个国家。

37. 把将近100个国家在新德里会议上的一致意见和安理会上的投票结果做一个对比将是十分有意义的。在安理会上，15个成员国中只有9个国家支持参加不结盟运动的安理会成员国所提出的决议草案。

38. 除了直言不讳的罪犯——美国以及它的同谋英国之外，另有三国表示不愿意谴责侵犯利比亚的行为。它们不愿意谴责国家恐怖主义或任何类型的恐怖主义的表现。它们不希望联合国为维护和平、防止《宪章》进一步受到破坏而努力。

39. 其中有些国家宣称，它们对加强联合国及其各个机构的作用感兴趣。但是，在面临小国受到悍然侵略时，它们却充当了侵略者的同谋，损害了安理会的利益，破坏了安理会的信誉及其为和平和安全做出贡献的能力。

40. 安理会在进行投票之际，我国的代表团正

在利比亚的黎波里。我们于4月20日星期日到达的黎波里，并一直停留到4月21日下午。

41. 正如大家所知道的，我们向卡扎菲上校表达了不结盟运动对利比亚的声援，我们向他报告了新德里会议的结果。卡扎菲上校代表利比亚人民对不结盟运动的立场表示感谢并且重申利比亚人民为自由、独立和主权进行斗争的决心。他还表示有信心取得最后胜利。

42. 我们在黎波里还看到了美国空军飞机的侵略行为所造成的后果。我们参观了被轰炸的住宅区。我们看到了被炸坏的法国大使馆。我们还在公墓向死者表示敬意，我们希望被炸伤在医院治疗的人早日康复。

43. 我们在医院里看到惨不忍睹的景象：许多儿童、青年、妇女和老人被炸断肢体，造成了终身残疾。但是，甚至受伤者，虽然不能讲话，也紧握拳头，表示决不投降，不愿受到侵略者的侮辱。在街头，死伤者的家属对我们说，里根是杀人犯；他们决不惧怕进一步的侵略行动；如果必要的话，他们愿为自己的独立和自由战斗到死。

44. 我们在黎波里没有看到恐惧和动摇。

45. 我们在新德里召开的不结盟国家部长级会议上也看不到恐惧和动摇。会上只有决心。反抗侵略、支持被侵略者并进行战斗，保证不再发生类似侵略行为的决心。

46. 在新德里不结盟国家部长级会议发表的政治宣言中，有关地中海局势的段落〔S/18065和Corr. 1，附件一，第198段〕声称，美国对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的侵略行径危害了和平、稳定和国际安全。不结盟国家重申完全支持并声援民众国、支持利比亚在威胁、压力和进一步使用武力的情况下，为独立、主权和领土完整而进行的斗争。面对美国的侵略和威胁。

47. 这种声援是十分必要的。美国里根总统亲自出马发表的言论，以及美国某些亲密的同谋发表的言论重申，美国可能重复它的侵略行为。它甚至表明美国的北约同盟国已做好准备，随时准备参加目标更

复杂、范围更广泛的侵略行径，那就是摧毁以穆阿迈尔·卡扎菲上校为首的利比亚政府。

48. 美国帝国主义和它的盟国所表现出的玩世不恭态度的确是令人惊讶的。它们直言不讳地承认所犯下的罪行。它们甚至看来沾沾自喜地策划更广泛的罪行。

49. 一段时间以来，大约好几年以来，里根行政当局大肆发动宣传，把利比亚政府描写为恐怖活动的组织者和推行者，因而受到惩罚是咎由自取。

50. 如果这是帝国主义的行为准则，如果他们惩罚恐怖主义者是被迫的话，那么，我们怎么解释他们和南非种族主义者，以及特拉维夫的犹太复国主义者之间的特殊关系呢？

51. 安全理事会曾多次听到以上两个政权的代表，以美国及其同谋者同样玩世不恭的态度，直言不讳地承认它们曾在别国的领土上向手无寸铁的公民施加恐怖主义暴行，破坏这些国家的主权和领土完整。它们在发言中还要求不按照国际法准则从事活动的权利。

52. 众所周知，美国对种族隔离政权负有建设性的承诺关系。种族隔离政权在安哥拉领土上屠杀了卡辛加的人民；它轰炸了莫桑比克首都马普托；它对赞比亚首都卢萨卡发动突然袭击。1975年，南非入侵安哥拉，直到今天仍然占领着部分安哥拉领土。

53. 我们都知道，美国和占领阿拉伯及巴勒斯坦领土的特拉维夫政权保持了一种战略性的同盟关系。特拉维夫政权进攻黎巴嫩，包围贝鲁特、轰炸突尼斯。就在几天以前，它还对黎巴嫩境内的难民发动了新的攻击。

54. 实际上，国际恐怖主义的总部正是在华盛顿。里根就是一个毫不掩饰的头目。比勒陀利亚的种族主义分子以及特拉维夫的犹太复国主义者只不过是他们的老师和主子的门徒而已。里根和他的同盟者正在策划新的侵略行为，并为实行这种行为创造必要的条件。我们对此不能不加以谴责。

55. 里根总统在几天前发表言论声称要进行侵略行径，他说：在美国的后院尼加拉瓜，一个新的利

比亚正在形成。他这样说，正是为了利用现有的局势，设法改变美国人民的态度。大多数美国人民已一再表示反对美国对尼加拉瓜进行军事侵略。

56. 为此，里根正在发动一场宣传攻势，企图把尼加拉瓜描述为利比亚。为进一步的侵略行为铺平道路。昨天，4月23日，里根总统再次重复他要对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国进一步进行侵略的威胁。他还说，如果美国认为叙利亚和伊朗参与了恐怖主义活动，他准备下令对叙利亚和伊朗进行军事侵略。

57. 这一切都构成了一个难以令人置信的过程。这一过程中充满了对国际关系最基本准则的严重而不断的侵犯。犯罪分子不仅供认了自己的罪行，而且还扬言要对老的受害者和新的受害者重复进行侵略。

58. 为了要把欧洲盟国拉入这场反对利比亚的疯狂运动之中，为了要取得人们对它的侵略行为的支持，美国大谈所谓利比亚和恐怖行为之间的“无可辩驳的证据”。总有一天我们会查明是谁筹备了这些活动，这些活动的经费究竟来自何方。

59. 我们都记得所谓越南在东京湾侵犯美国舰队的事件。这是美国为了对越南发动侵略所制造的借口。我们也清楚地记得，美国如何在事后承认东京湾事件是赤裸裸的谎言，其目的是为了争取公众对美国侵略越南行为的支持。

60. 这些战术并不是新花样。如果在越南战争中有一个东京湾的话，那么，在纳粹对波兰的侵略中，希特勒假造了韦斯特普雷特事件。后来，我们知道纳粹分子当时是如何假造那一挑衅事件的。

61. 不，这些方法并不是新花样。历史告诉我们，这种挑衅行会必然导致失败、并且令人遗憾地造成巨大的生命损失、流血和毁灭。

62. 帝国主义者是强大的。他们手里有现代化武器，并且毫无犹豫地使用这些武器。但是为了取胜，他们必须残酷地杀戮数百万的男人、妇女和儿童。然而，他们最终将被消灭，就像希特勒被消灭一样，就像在吉隆滩或在越南的战斗中被消灭一样。

63. 在4月19日举行纪念吉隆滩胜利25周年活动时发表的一篇讲话中，菲德尔·卡斯特罗总统提

到了最近召开的一次安理会会议，并提到了我国的阿尔维托·贝拉斯科先生在安理会的发言，他在发言中谴责了那些对利比亚进行野蛮侵略的罪魁祸首，痛斥他们为希特勒的真正继承人。

64. 菲德尔·卡斯特罗总统说：

“里根的方法和希特勒的方法之间有什么区别？”

“希特勒是用轰炸机在白昼或黑夜的任何时候进行突然袭击的手段来发动一场不宣而战的战争的。里根对格林纳达进行突然袭击，在尼加拉瓜的海港布雷，并且在一场不宣而战的战争中，凌晨对黎波里进行狂轰滥炸，企图消灭国家元首和其家属，这违反了所有的准则和传统，包括战争法。他的方法是有系统的撒谎，以使用各种借口为其行为辩护。除了对黎波里犯下的罪行之外，他在对格林纳达和尼加拉瓜犯罪时都是要同样的伎俩。这些方法与希特勒的方法一模一样。其用意是为了操纵世界公众舆论，以便使公众舆论支持他的政策。大众传播工具也被利用，这正是希特勒惯用的方法。利用大国沙文主义和狂热的爱国主义情绪是希特勒的方法。他傲慢无礼，狂妄自大。里根蔑视世界公众舆论，特别是蔑视第三世界人民，身上散发着一股种族主义者的气味，这些也恰恰是希特勒的方法。”

65. 世界不能闭眼不见现实。世界不能忽略这样一个事实：帝国主义者的侵略道路将导致一种可怕的局势。

66. 如果我们觉得里根的话还可以相信的话，那只能导致对利比亚或其他独立国家进一步发动侵略。

67. 最后，我们要重申，我们相信联合国，尤其是安全理事会将肩负起自己的历史使命——维护和平。在这一事业中，联合国将永远能够得到古巴人民和其革命政府的援助。

68. 我们再次对阿拉伯利比亚人民社会主义民众国人民和政府表示坚定的声援，我们对他们的胜利充满信心。一个决心捍卫独立和自由的民族是永远不会被打败的。

69. 格贝霍先生（加纳）（以英语发言）：主席先生，我国代表团已经对你担任安全理事会主席表示了祝贺。然而，今天下午，我要以个人名义对你在安理会中显示出来的卓越的领导才能表示满意和祝贺。我注意到，尽管加纳和法国并不同属非洲国家，但加法两国享有最友好的关系。我还高兴地注意到，我们两国在交往中的一个首要特点是相互尊重对方的原则和历史。主席先生，尽管在联合国里我与阁下的私人交往还不算长，但我感到相当自豪的是，我已逐渐开始欣赏你广泛的外交技巧。无疑，安理会将大大受益于你的领导才能。

70. 加纳代表团已经在安全理事会阐述了对上个星期轰炸阿拉伯利比亚民众国领土事件的观点〔第2680次会议〕。我今天要求发言有两个原因：第一，因为加纳有幸参加了不结盟国家部长级代表团，该代表团的任务是向安全理事会转达不结盟运动的意见；第二，因为某些领导人自从最近对不结盟国家起草的安全理事会决议表决以来所散布的言论使我们担心，不结盟国家集团的一个成员将再次遭到武力攻击。因此，我的发言是进一步试图防止美国和利比亚之间业已存在的爆炸性局势扩大，并且对安理会提供支持，从而使它能在和平的道路上采取行动。

71. 在这一方面，我奉命向你主席先生和安理会的其他成员转达加纳外交部长的遗憾心情，由于其他紧迫的公务在身，他不能亲自参加今天的辩论。

72. 我们这个五国小组的代表团团长印度外长巴莱·拉姆·巴加特先生已经向安理会报告了4月15日在新德里举行的不结盟国家部长紧急会议作出的决定的细节，他得到其他不结盟国家部长的支持。我不再重复他们说过的话。然而，请让我补充一点，加纳完全和部长们一样对武装攻击利比亚主权领土深感震惊和愤慨，这不仅因为美国对利比亚使用武力的作法违背了《联合国宪章》，而且因为对一个兄弟的不结盟国家进行的肆无忌惮的侵略也违反了国际法。因此，在目前不幸的境况下对利比亚表示声援是对非法和丧失理智的行为的最有力的谴责。

73. 安理会成员必须知道，不结盟运动是在细致审查了问题的所有方面，包括美国提出的它采取行

动是为了自己和努力停止国际恐怖主义的说法之后才作出决定，严厉谴责美国对利比亚使用武力的。然而，部长会议一致得出结论：在这一问题上，使用武力的作法不容宽恕，因为美国在处理这一问题中有许多其他的和平选择方法。

74. 此外，普遍的感觉是，如果在这个事件上背离《宪章》和国际行为准则，将树立一个非常危险的先例，而且从长远观点看，受害者将主要是军事上薄弱的非结盟小国。

75. 美国声称它是依据《宪章》第五十一条进行自卫。我不想从法律角度对这一声称提出辩驳，我国代表团已经这样做了。然而，我要提醒安理会成员国，不结盟国家主要是通过遵守和推动《宪章》的宗旨和原则来取得和保持各自的独立和国体。这些原则保证我们的主权以及个人和集体的安全。因此，我们的首要责任是永远捍卫和促进《宪章》的宗旨和原则。既然如此，有选择地遵守《宪章》原则就会相应地危害我们各国的安全和继续存在。因此，为了国际和平与安全的利益并有鉴于所有不结盟国家的军事弱点，加纳认为，公开谴责美国在与利比亚的冲突中使用武力是一种庄严的责任。《宪章》和国际法都禁止这种行动，我们打算继续支持遵守国际法和维护国际秩序。

76. 我们本周对利比亚的访问使我国代表团能目睹以武力解决国与国之间冲突带来的创伤。不幸的是，美国对的黎波里的所谓外科手术式轰炸的主要受害者是妇女和儿童。的黎波里郊外墓地坟上的碑刻表明，受害者的年龄小到6岁、7岁和9岁。他们于4月15日凌晨2点在酣睡中死去，美国轰炸机在确认目标或瞄准上的失误导致许多平民丧生，财产遭到毁坏。米歇基一家是富足和颇有名望的利比亚家庭，住在距法国驻的黎波里大使馆几百米远的地方，全家在那个致命的凌晨在床上遭到残酷谋杀，全部8人都被谋杀。在的黎波里中央医院，我们看到了伤势严重的儿童，有些人的大脑受到不可医治的损伤，还有一些人已奄奄一息，只要那些维持生命的机器一关闭就会离开人世。在武装袭击中使用的特别残忍的炸弹具有致命威力和延迟爆炸的性能，增加了受害者的人数，十分悲惨，因为某些特殊炸弹在袭击后数小时、甚至数天后才爆炸，

杀死或伤害不持戒心的平民。我们在医院看到的一个受害者就是这样，他在袭击两天以后试图拯救一些玩耍一颗这种未爆炸的炸弹时，瞬间失去了前臂和右眼。我可继续叙述我的所见所闻，但我不多占安理会的时间，不提骇人听闻的详情。我要说，我们严酷的经历使加纳代表团更加相信，应继续拒绝武力作为解决争端的手段。

77. 正如报道中美国的某些领导人的确发问过那样，人们很可能会问，在欧洲和中东倒在谋杀者枪弹之下的无辜妇女和儿童又如何呢？我愿明确重申，加纳过去谴责，今后还将谴责所有恐怖主义的野蛮行为，不管来自何方。在马耳他机场所谓捣毁被劫持的飞机时，我们失去了一位无辜的国民。然而，正如许多欧洲国家也已经注意到的那样，我们不同意关于发起更多的暴力能减少或彻底消灭国际恐怖主义的观点。历史不会在无休止的暴力循环中暴力引起更多暴力的例子。此外，我们认为，各国本身应努力不成为恐怖的工具，因为这种行动很容易恶化为战争，给国际和平与安全带来严重后果。

78. 在我们与利比亚领导人卡扎菲上校的会晤中，他如过去一样否认利比亚对国际恐怖主义负有责任。我们没有证据怀疑利比亚国家元首对国际恐怖主义的否认。卡扎菲上校的对手近来一直在大声指责他和利比亚，但同样值得注意的是，安理会没有听到证实这种指责的无懈可击的证据。我们认为事情是严重的，任何一国参与国际恐怖主义的确凿证据都应提到安理会，为和平与安全而进行客观分析并采取进一步行动。因此，我国代表团不能支持这些一般性和没得到证实的指控，更不要说支持一个成员国因此对利比亚使用武力了。

79. 美国和联合王国都在不断向其各自国民和国际社会保证，上周轰炸袭击的目标是军事和恐怖分子设施。我们几天前在的黎波里目睹的却恰恰相反，轰炸的主要受害者是平民。有选择的目标清楚地表明，利比亚领导人和他的某些同事的家是袭击目标，也就是集中轰炸平民地区。我国代表团感到特别遗憾的是，安理会的两个常任理事国——美国和联合王国——不仅决定对联合国的一个伙伴会员国使用武力，而且选择平民目标发泄其火力。

80. 我国代表团今天发言，吁请安理会胜任其职能，不要被感情和党派政治所动摇而选择权宜之计的易途。

81. 《宪章》遭到违反；不能因涉及到一个超级大国，违反《宪章》也成了合法的了。一个国家可以逍遥法外的强权即真理哲学是过时、可耻和危险的政策，安理会应坚定地反对这种政策。现在是国际合作与互相依存的时代，我们应该共同确保不再发生可能无法控制的战争。

82. 我们已谴责了安全理事会一个常任理事国使用武力的作法，但这并不是我们在这问题上的唯一和主要的目的。我们的目的是坚持能够减缓两国间紧张局势的基本规则，为非军事手段解决争端奠定基础。在此方面，我们对于最近报章上所载有关仍然有可能使用武力的报道感到遗憾。我们呼吁双方最大限度地力行克制，在目前阶段让秘书长在寻求解决办法方面发挥更大的作用。

83. 加纳代表团注意到安理会不结盟国家成员提出的决议草案被美国、联合王国和法国三国所否决，我们认为安理会确保促进美国与利比亚之间和平的责任并未结束。在此方面，不结盟国家可以发挥一定作用，我们借此机会通过安理会主席敦促安理会认真考虑其应起的作用。

84. 最后，我国代表团认为在今天的发言中有必要再次强调安理会和国际社会应该大胆、公正地解决恐怖主义问题的根源，以消灭国际恐怖主义现象。说恐怖主义根源在于“利比亚政府及其分子的野蛮行径”不仅是站不住脚的，而且是混淆是非。所有安理会成员即使是不公开承认也知道，国际恐怖主义的根源是因为巴勒斯坦人和阿拉伯人对于国际社会，特别是以色列的朋友们不能公正对待他们和成千上万巴勒斯坦人享有家园和像样生活不可剥夺权利得不到保障的缘故。对正义与不可剥夺权利的要求和恐怖主义现象的联系是再清楚不过的了。这就是事实，是整个事实真象。因此，如果不解决这一根源，即使没有卡扎菲上校，恐怖主义仍会继续。

85. 这是个庄严的历史时刻，我国代表团呼吁安理会，特别是呼吁常任理事国坚持维护《宪章》，因

为如果我们要在和平与和睦中生存与发展的话，就没有其他选择。间接允许使用或威胁使用武力就等于破坏安理会的声誉和威严，不利于我们的共同利益。因此，让我们一起不要停留在所发生的事件上，而为实现争端双方和平与建设性关系而寻找新的途径。我们当然准备为实现上述目标尽我们的微薄之力。

86. 阿杜基先生（刚果）（以法语发言）：4月18日〔第2680次会议〕，刚果发表了对美国武装侵略利比亚主权和领土完整的观点——我们谴责这种作法。因此，我不再重复，仅想简单补充：一个超级大国，一个安全理事会成员，一个众所周知的经济军事强国轰炸不结盟国家运动的弱小成员国，无视并违反《联合国宪章》和其他国际文书，特别是那些有关和平解决争端的文书，这必然要引起国际社会的愤慨。

87. 成千上万人民自发起来抗议美国侵略行径的示威蔓延到世界各国首都，具有讽刺意义的是，其中包括一度被认为是侵略策源地的柏林。

88. 刚果是不结盟国家运动协调局部长级代表团成员之一。我是在这一基础上代表我国部长作简短发言。

89. 我高度崇敬并赞同已经发过言的外长们所作出的重要贡献，特别是代表团团长印度外长的贡献。

90. 当安理会由于种种原因——通常都是有道理的原因——不能就这项决议草案这样重要的问题上作出决定时，我们总是面临失去可能导致采取行动和带来希望的方式与方法的危险。

91. 这适用于某些基本条款，如果这项决议草案获得通过，这些条款可能使联合国，秘书长或安全理事会发挥与所发生事件危机相符的作用，而安理会正是理应处理这一危机的适当场所。这一作用如不能促进有关各方的对话，至少可以鼓励有关各方通过和平途径解决国际秩序中众多的争端。若不能采取任何这种措施将使那些执意使用武装暴力的国家认为我们目前可以称之为联合国瘫痪状态是对它们政策的赞扬。

92. 对国际和平与安全十分重要的是：我们不要去鼓励任何人——即使是通过弃权或袖手旁观的形

式——取得诉诸此种暴力行为的权利，包括在行使自卫权的借口下取得此种权利。

93. 在历史上，许多大规模冲突之所以爆发，都只是由于在我们称之为自由地解释集体制定的条款之后单方面做出的决定造成的。

94. 因此，在这个问题上，我们必须强调预防性外交的重要性。倘若安理会承担起职责，分析一下诸如恐怖主义这种遭到普遍谴责的现象，以消除所有影响到这一现象与世界和平与安全之间关系的后果，那安理会就是做了有益的工作。

95. 在说了上述的话之后，刚果要强调一下由某些大国以公开声称的打击恐怖主义为目标所采取的某些行动——不论这些行动的用意多么良好——所造成的问题。我们毫不怀疑，国际社会可以轻而易举地约束和限制这一现象的影响；在这一问题上，大会已通过了1985年12月9日第40/61号决议，表明了立场。

96. 各会员国都记得，大会在该决议中提到了要采取措施，以防止危及或伤害无辜人民生命或危及基本自由的恐怖主义，研究这些形式的恐怖主义的起因和暴力的行动，这些暴力行动的根源是不幸、失望、不满和绝望，致使一些人要牺牲生命，包括他们自己的生命，试图以此来促成激烈的变革。这才是问题的核心。只要联合国有明确的决心来消除这些不满，而不是创造新的不满，那就能够制止那些危险地决定要使暴力与使用武力成为国际事务行为准则的国家与个人采取行动。

97. 这是一个要求理智和温和的呼吁，要求进行最广泛合作的呼吁，不排除任何人，以促进国际社会的利益。

98. 主席（以法语发言）：美国代表要求行使答辩权发言。现在我请他发言。

99. 沃尔特斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我们对古巴外交部长对我国政府领导人进行人身攻击不屑一顾。这种与希特勒主义相比较的做法令人厌恶。几十万美国人在同希特勒作战时丧失了自己的生命。他甚至连希特勒主义是什么都不知道。我国已

接纳了 100 多万难民，他们都是从古巴的恐怖和镇压下逃出来的；古巴人口的百分之十逃离了该国政府的恐怖与镇压统治，而他却来到这里给我们上课，大谈什么是恐怖主义，什么不是恐怖主义。

100. 我们刚才听取了参加上周在新德里举行的不结盟运动协调局部长级会议的一个代表团的成员们的发言。我想回顾一下，“不结盟运动”于 4 月 15 日发表了公报，攻击美国事事犯错，包括对利比亚的“卑怯、赤裸裸和没有理由的侵略行径”〔见 S/17996，附件〕。

101. 不结盟国家连起来反对美国并非新鲜事，但它过去却很少像今天下午在此这样厚颜无耻。伊朗与伊拉克之间的大规模冲突已持续了 6 年，而不结盟的公报中却对此只字未提。他们在此谈论着少得多的人数。为什么呢？为什么在攻击美国时就可以轻易地达成一致意见，同时又闭口不提正在疯狂进行、造成数以万计的人死亡的大规模战争呢？也许这就是不结盟；我不知道是否如此。

102. 3 天前，美国同安理会的其他几个成员国一道，投票反对了一个有着同样缺点、没有理由地谴责美国对利比亚采取的行动的文件的文件。他们应当知道，我国极为愤慨，将不会忘记这一对最近的事件完全片面的看法。我重复：还要死多少美国人，我们才能被承认有权采取行动？

103. 在阅读这两份文件时，我问自己，那些起草者是否存心要将罪犯与受害者混为一谈，他们是否充分认识到了自己提出的指控的含意。使我感到震惊的是，这两份文件都未提到利比亚的恐怖主义，全世界曾多次清楚地看到了这种恐怖主义。联合王国与德意志联邦共和国政府均已证实，它们掌握有不可辩驳的证据，证明了利比亚参与了在柏林进行的这一卑怯的罪行。这两份文件是否提到了卡扎菲上校对美国发出的无数威胁，包括要在 100 条战线进行战争的号召？我于 4 月 15 日在此说过：“将对恐怖主义做出的回答与恐怖主义等同起来是虚伪的！这是将犯罪与那些与犯罪做斗争的人等同起来一样”〔见第 2674 次会议，第 49 段〕。

104. 面对针对美国公民多次进行的暴力行径，

在行使了极大的克制之后，美国对利比亚令人不能容忍的行动做出了反应。里根总统上周说，在诸如柏林爆炸事件这样的利比亚恐怖主义进攻面前保持消极态度，只会鼓励今后出现更多的恐怖主义。

105. 令我感到惊奇的是，在安理会谴责我国的一些国家曾寻求并得到了美国的积极合作，以便解决它们自己涉及到恐怖主义的问题，这些国家自己在使用极端的武力对付这一问题时也不曾手软。

106. 在本次辩论中，我听到了另一指控，我想对此加以反驳。一些发言者说，美国在利比亚的行动是应当谴责的，因为一个大国攻击了一个小国。这两个国家大小不同的说法也许是对的，但这也只是这些指控中唯一对的地方。我想问问那些告诉我们他们在黎波里的所见所闻的人：你们是否看到在维也纳和罗马机场的男女老幼的尸体？你们有否看到在柏林丧生和受伤的人们？卡扎菲上校的特工人员从贝鲁特到柏林留下了一条肢离破碎的尸体的道路。有些人对此却闭口不提。我要问一个为什么。

107. 提及一个国家的大小是言不及义的。重要的是大小国家的权利，这些权利在国际法和《联合国宪章》中都得到了承认。《宪章》的第五十一条具体地承认了本次辩论所涉及到的权利：各会员国的自卫权；保卫各会员国及其公民的权利。

108. 谈论国家的大小并没有触及有关恐怖主义问题的要害。不幸的是，在恐怖主义的地狱里，带来死亡的是小包裹。例如，上星期四在希思罗机场的一个手提箱里发现的炸药的重量不足十磅。这些炸药的威力足以摧毁整架民航飞机和机上的 300 名无辜的乘客和机组人员。根据专家们的看法，4 月 2 日炸坏环球航客公司飞机的炸药的重量不足一磅，但其威力却足以在飞机的壁上炸出一个洞，造成了 4 名乘客——我补充一句，其中一名还是婴儿——的死亡，危及到了机上其他乘客的生命。上星期五打算在安卡拉美国军官俱乐部使用的武器是手榴弹。如果不是由于土耳其当局挫败了这一阴谋，这些手榴弹会给美国人和土耳其人造成重大伤亡。同时，最悲惨的事件是，一名美国人和两名英国人质在黎巴嫩头部中枪而亡，而另一名美国人，美国驻喀土穆大使馆的一名工作人员，由于

被恐怖主义分子的子弹击中，现在医院里仍处于严重状态之中。

109. 在一个文明社会中散布破坏，并不需要先进的技术或一个大国的资源。任何由下定决心、狂热及——我应加一句——发狂的个人组成的小组均可进行恐怖主义行径。如果这种行径得到了一个公然违反《宪章》第二条第4款的国家，如利比亚的支持，那就更为危险了。

110. 我还想指出另一点。许多人提到了利比亚平民的伤亡。这些伤亡确实是令人遗憾的。但必须记住，这是美国对利比亚违反《宪章》一再从事有计划的恐怖行动作出合法反应而产生的结果。也必须指出，已经尽了最大努力避免平民目标。这与我刚才提到的恐怖主义事件不一样。

111. 摆在安理会面前的不是国家的大小或平民伤亡的问题。主要问题仍然是恐怖主义的浩劫和文明国家应怎样对付它。

112. 利比亚从未被提到过。难道欧洲国家在毫无证据地指控利比亚吗？过去几年中有14位利比亚“外交官”因“犯罪行为”被赶出欧洲国家。我不知道有多少不结盟运动注意到这一点。

113. 至于这次辩论中早些时候一些发言者的讲话，我必须对利比亚代表星期一讲话〔第2682次会议〕中的一条具体内容提出我个人的反对意见。他说美国在利比亚的行动是“针对整个阿拉伯民族”的。这种指责显然不是事实，几乎是对美国人民的污辱。因为美国与阿拉伯世界大部分国家保持着密切和宝贵的联系。正如里根总统昨天所说：

“任何人都不要错误地认为这是西方民主国家与阿拉伯世界的冲突。那些纵容对手无寸铁的第三方——包括妇女与儿童——进行可耻进攻的人只是一小撮。我们希望并祈祷，整个阿拉伯世界将与我们一起消除恐怖主义的灾难。”

利比亚代表的发言污蔑了我国，因为众所周知，美国是由各种族的人民组成的，包括来自阿拉伯世界的人民。美国的阿拉伯人是美国社会的一部分。他们珍视他们与阿拉伯世界的联系，他们是美阿文化交流的基

本成分。他们与其他美国人一样对恐怖主义抬头感到震惊并支持与之进行的斗争。

114. 请允许我最后再谈一点。过去几天里，一些国家，特别是欧洲国家，采取了一些行动，突出强调了它们对利比亚恐怖主义的担忧。这些行动包括在限制利比亚人民办事处的人员与活动以及控制并监视利比亚官方和非官方人士的行动等方面的措施。美国欢迎这些行动，这是自由社会保护自身所需的部分对策。我们也欢迎印度甘地总理在不结盟部长级会议上谴责“所有形式的恐怖主义活动，不管是个人还是国家进行的”。我们希望，国际社会更多国家也将同样认识到恐怖主义对国际社会的危险，并采取必要措施对付这一危险。我们希望，今后能够发展和补充这些措施，以便有效地开展同利比亚恐怖主义的斗争，并确保我们公民和社会的安全。美国不会从与恐怖主义和那些对我们实行恐怖主义的人的斗争中退缩。

115. 主席（以法语发言）：阿拉伯利比亚民众国代表希望发言，行使答辩权。我请他发言。

116. 特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：我没有很多话要补充；代表不结盟国家的印度外长、南斯拉夫外交事务联邦秘书、古巴外长和加纳与刚果的代表已经谈了所有问题，或几乎是所有问题。他们都极清楚地描绘了他们目睹的美帝国主义、新希特勒犯下的罪行。他们代表一百多个国家，实际上是整个世界，谴责了美国、美帝国主义、国际恐怖主义的头子进行的疯狂侵略。正如古巴外长所说，里根是世界上最大的恐怖主义集团的头子。我不想对此再作补充。我必须说——我向美国代表表示歉意——如果我处于他的地位，我也会感到非常难堪。要想为美国对阿拉伯利比亚民众国犯下的如此严重的罪行进行辩护是极困难的。而且，美国对其他小国，如越南、尼加拉瓜、巴勒斯坦人民、古巴人民和其他人民犯下过罪行。美国侵略利比亚的时机恰巧选在其袭击猪湾这一帝国主义行径的周年纪念日。这种罪行在任何时候都有可能重复。

117. 美国代表讲到了恐怖主义。他看来不知道他的国家对小国实行恐怖主义。我要问美国代表：美国究竟代表了谁和什么文明而屠杀了成千上万的越南

人民呢？巴勒斯坦人民究竟是为了谁和什么文明而在遭受残杀呢？美国代表谈到了他的国家与阿拉伯人的友谊。但我必须指出事实并非如此。我要说任何阿拉伯人都不会到这里来说美国是阿拉伯人的朋友。埃及儿童是被谁的武器杀害的？黎巴嫩和叙利亚的儿童是被谁的武器杀害的？巴勒斯坦人是在谁的支持下被杀害的？这是什么样的友谊呢？

118. 谁在帮助以色列？谁在鼓励占领？我想美国代表不敢在这里说，他的国家反对吞并耶路撒冷，我想他不敢谴责以色列占领耶路撒冷，我想他不敢在安理会这样做。巴勒斯坦人正因为谁而遭杀戮？

119. 这里谈的是什么友谊呢？阿拉伯人与美国之间没有友谊。因为美国就是以色列，以色列就是美国。美国现在是，将来也是阿拉伯民族的头号敌人。当然，我在说“美国”时，我指的是美国政府，而不是美国人民。美国人民是恐怖主义政策的受害者。

120. 犹太复国主义实体与美国的联系比华盛顿与任何别国的关系都密切。花在以色列恐怖主义身上的钱比花在阿拉斯加和夏威夷身上的都多。

121. 以色列的一家报纸《国土报》4月18日发表了下列消息：

“以色列在利比亚遭到侵略后不久就获得了那次行动的详尽报告。这些报告通过军方渠道同时在以色列和美国散发。以色列向美国提供了行动之后利比亚局势的高度机密的情报，特别是有关卡扎菲所在地点的破坏程度的情报。还对这次袭击造成的结果进行了一次全面研究，包括对一项关于所使用的武器通讯手段和行动细节的详细研究。”

这就是美国和阿拉伯之间存在的友谊。

122. 几天前，我听到一位美国领导人说，美国需要得到尊重。但尊重不能靠刺刀来强迫。当希特勒占领欧洲时，人们并不尊重他。当他企图在整个欧洲推行统治和纳粹政权时，他也得不到尊重。傲慢与武力是相互依存的。虽然我国是一个小国，我们有着漫

长的历史。我们熟悉自己的历史，知道美国海军陆战队的军歌中就有“从蒙特祖马的厅堂到的黎波里的海岸”的话。^{*}利比亚人民决心捍卫自己的国土和人民。侵略吓不倒利比亚人民，侵略的武器也吓不倒利比亚人民，因为我们誓死捍卫祖国。

123. 尽管安理会通过决议，美国当局——美国恐怖主义当局——正在扬言准备再次进行侵略，它正同以色列犹太复国主义实体勾结，准备再次进行这种侵略。我们告诫安理会有关这种行动的后果。

124. 最后，我们赞扬国际社会采取的立场，谴责了美国当局。这使得美国代表暴跳如雷，处境尴尬。但是，我们不希望局势升级，我们要和平。我们懂得战争意味着什么。我们知道战争在过去造成的灾难，我们要和平。然而，任何人都不要低估我们的力量。我们并不软弱无力。我要告诉美国代表，一旦必要的话，我们有能力战斗。

125. 主席（以法语发言）：我现在请行使答辩权的代表发言。

126. 约翰·汤姆森爵士（联合王国）（以英语发言）：我国代表团在4月17日讨论这一问题时〔第2679次会议〕，较为详细有力地阐述了我们的立场。我不想对那次发言作出补充和修改。但是，我们要对今天下午的一两个发言谈几句，发言中有些内容是针对我国政府的，但大多数是针对整个安全理事会的。

127. 今天下午，我们反复地听到有人说安理会没能尽职。指责安理会的是五个不结盟运动成员，它们提出的是一个严重的指责。然而，我们应该认真分析一下，这一指责是否考虑到各种事实，是不是平衡，是否有利于目前微妙的国际形势。

128. 五个访问了的黎波里的成员在这里发了言。他们在的黎波里的见闻以及他们同卡扎菲上校的谈话似乎对他们影响很大；如果我没有理解错，他们似乎已向卡扎菲上校保证，他得到不结盟运动的完全支持。但是，听了他们今天下午的发言，我认为他们并没有考虑到所有的事实证据。至少他们没有说已经考虑了一切事实证据。

129. 例如，他们虽然列举了许多相当令人痛苦

^{*} 以英语发言。

的详细情况，却只字不提环球航空公司飞机上丧生的婴儿，不提柏林舞厅中被炸死炸伤的人们，不提利比亚政府公开承认的对意大利兰佩杜萨岛的袭击——这是利比亚政府自己承认的，不提阴谋用炸弹袭击在巴黎美国使馆排队申请访美签证的人们的计划，幸亏此一计划没有得逞，不提罗马和维也纳机场上的大惨案，不提两年前一颗子弹从利比亚人民办事处窗口射出，打死伦敦女警察弗莱彻的惨案。有人问有没有任何利比亚恐怖主义活动的证据呢？他们怎么不问一上星期周末道格拉斯先生和帕德菲尔德先生惨遭谋杀的事件呢？被害者的尸体被扔在贝鲁特的郊外，身上有一张警告书。没有人提到长期以来的许多事情和类似的卑鄙行动。

130. 因此，当不结盟运动公报和他们今天的发言提到无端行动时，我们感到吃惊。我不明白怎么才算挑衅，但我认为，人们常说的暴力产生暴力的观点是有道理的。但是，暴力从何而起？

131. 在我看来，今天下午发言并访问了的黎波里的五位成员没有听过或看过卡扎菲上校以前的讲话以及他的正式声明，声明中支持针对包括我国在内的国家恐怖主义活动——至少，他们的发言给我这种印象。他们没有说，在他们同卡扎菲的谈话中，他们既表示声援利比亚，同时也表示憎恨任何利比亚操纵的恐怖主义活动。

132. 不结盟运动是一个很受尊敬的运动；但是，要保持人们的尊敬，自己就必须尊重事实，尊重真理。

133. 我非常希望先到的黎波里并且在今天下午发言的代表团的五位成员能够向我们保证，他们已经让卡扎菲上校清楚地认识到安全理事会去年10月和12月两次一致通过的立场以及12月9日大会在第四十届会议上所采取的立场〔第40161号决议〕。这些都是重要的声明，而且已经归入国际原则和国际法的核心。安全理事会的声明是安理会所有成员通过的，而且同大会决议没有分歧。

134. 因此，这些声明代表了整个国际社会的意见和良知。我说过，我希望也许有人能向我们保证已经清楚地让卡扎菲上校注意到这些立场，同样，也必

须让正在考虑国家恐怖主义的其他国家注意这些立场。

135. 有人提到本星期早些时候安理会表决决议草案的情况〔第2682次会议〕。该决议草案没有提及利比亚。我并不认为，根据章程行事的安全理事会拒绝接受这样一项决议是采取了愚蠢或不公正的行动。考虑的因素是多方面的，但是，就没有提及长期的国家挑衅和国家恐怖主义这一事实本身就足以说明安理会拒绝通过这项决议草案是合情合理的。

136. 我非常清楚在一时的激动之下一个这样的组织所充满的那种情绪——消息传来，在新德里，外交部长和其他尊贵人士举行了一次大规模的会议。大家都希望一起来；没有人敢于表达自己的不同意见。然而，一时的激动之后，人们确实必须想一想这种行动是阻碍还是怂恿了国家恐怖主义。这是我们大家都应当考虑的一个问题。

137. 就我而言，我国代表团怀疑卡扎菲上校和其他人会停止支持恐怖主义活动，除非他们运动的成员，他们组织的成员，他们的朋友以及整个国际社会能够让他们清楚地认识到国际社会把国家恐怖主义视为罪行，我们在安全理事会和大会的决议中正是这样说的；我们谴责各种形式的恐怖主义，不管发生在什么地方，是谁干的，我们这样说，也确实是这样做的。

138. 即使制止不了卡扎菲上校，我可以肯定，如果不结盟运动的成员提请他注意到他们支持大会决议是言行一致的，那也是有益的。也许，他们应当特别提请他注意第1段，该段明确地谴责其视为罪行的“所有恐怖主义行径、方法和措施，不管发生在什么地方，是谁干的，包括危及国家间友好关系和安全的那些行径”。这些语言十分准确和恰当。该决议第6段还呼吁所有国家，“根据国际法履行自己的义务，不得组织、怂恿、协助或参与其他国家的恐怖主义行径，也不得在自己的领土上默许旨在实施这类行径的活动”。必须让他们清楚地认识这一点。这些就是我们的原则，也是整个国际社会已经接受的原则。我们必须按照这些原则行事。

139. 我注意到，如果我没记错的话，南斯拉夫外长说不结盟运动反对“任何国家”诉诸武力。这是

一个很好的声明，也是我国代表团大为尊重的不结盟的一个真正立场。持这种立场的人有责任让那些支持恐怖主义的人清楚地认识到这一点。

140. 在座的没有人否认，恐怖主义，即国家恐怖主义已经出现。没有人能否认不结盟运动对其成员负有责任。这种责任并不仅限于声援其成员国，而是包括让它们清楚地看到，如果它们违反整个国际社会接受的必须遵循的原则，这将有损于不结盟运动以及整个国际社会。

141. 主席（以法语发言）：最后一位发言的是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员马克苏德先生，安理会在第 2675 次会议上根据暂行议事规则第 39 条邀请他参加会议。我征得安理会同意，请马克苏德先生在安理会议席就座并发言。我们大家都知道他的雄辩才能，我当然不想限制他的发言权利。我决不会过于频繁地看時計点。我们当然都很高兴听他发言。

142. 马克苏德先生（以英语发言）：今天我本来并不打算在安理会上作进一步的发言。但是，我觉得在这次辩论中我们似乎是居住在两个世界里。我们仍然习惯于彼此指责，而不是进行对话。对话破裂——也许是因为暴力事件而中断的——使得言辞更加激烈，因此，我觉得有必要在这时候以回顾的方式重温一下安理会审议不可忽视的某些基本事实。

143. 但是在我这样做之前，我希望代表阿拉伯国家，向不结盟会议及不结盟各国的外长们表示深深的谢意。各国外长们远道而来，表明了他们的立场，这一立场是经过对局势的研究后制定的，并不是一时冲动的结果。

144. 在新德里开会的不结盟国家代表了一个有深厚根源的文化，这种文化不愿轻易表达感情。不结盟国家的政策通常都是经过深思熟虑，决不鲁莽从事的。不结盟运动不是在是和非之间的等距离立场。不结盟运动是和争取和平、进步及人类解放力量的结盟。正因为如此，对不结盟国家外长们具有争辩性质的反应没有考虑到他们的深思熟虑的政策固有的智慧。我希望这一点记录在案。因为在许多情况下，我们的西方朋友们，特别是美国和英国，还采取一种隐蔽的统

治者的态度，也就是说，物质的富有或者昔日的权势使他们具有一种不容剥夺的权利，使他们不时建立起一种政治上和智力上的霸权。用自己对事务的定义和条件来衡量和判断一切行为。

145. 我认为，当我们听到美国和英国代表的反应时，我们注意到了一定程度的优越感。正因为如此，我在我的第一篇讲话中说，我们似乎属于两个不同的世界。因此，我认为应该在这场辩论行将结束之时，重复叙述一下辩论的根本点。

146. 这场辩论并不是关于恐怖主义的辩论。所有阿拉伯国家都谴责恐怖主义，并且都参加了大会一致通过的关于恐怖主义的决议。我们对联合国决议是十分认真的，因为我们认为，总的说来第三世界和全世界都是联合国各项决议的最终受益者。我们在贯彻所有联合国决议的承诺和献身中处于前列，包括关于恐怖主义的决议。但是导致不结盟国家对侵犯一个独立国家领土完整事件采取立场的并不是这一问题。侵略才是问题的实质和注意的焦点。这场辩论正是由于侵略引起的。因为我们必须认定一切阿拉伯国家，包括利比亚在内，都谴责国家恐怖主义和个人从事的恐怖主义。正如我在以前的发言中所说的〔第 2678 次会议〕，恐怖主义是挫折感的爆发，是对希望的放弃，是绝望的行为。它不加分辩地对非军事和无辜的人民造成不道德的后果，我们不主张这样做。我们相信一切占领最终都会被取消。我们相信最终会实现国际平等。因此，虽然可能暂时感到迷惑，我们仍是乐观主义者。正因为如此，我们希望我们在历史的关头觉醒，并接受不结盟国家的宣言，我希望这一宣言将导致这一历史时期的振兴，因为不结盟运动所起的作用能够填平鸿沟，恢复在对话中清醒的态度，把长久以来不复存在的合理态度带回给我们。

147. 从我们方面来说，我们将参加联合国召开的一切反对各种形式的恐怖主义的会议。我们希望这会激励那些不愿意参加讨论暴力行为的国际会议的人，中东国家发生的这种暴力行为是由于巴勒斯坦权利被剥夺，阿拉伯领土仍然被占领所造成的。我们希望这会降低暴力的水平，暴力使某些人陷于绝望，并且进一步使他们的行为失去控制。有了冷静的头脑，并

实现公正的和平,我们就不仅能彻底孤立恐怖分子,而且能消除绝望的根源。

下午6点散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
